

# Le discours indirect

Remarques  
personnelles :



Le passage du discours direct au discours indirect est un changement de point de vue : la personne qui rapporte les paroles d'une autre le fait de son point de vue de narrateur.

⚠ Penser à adapter les pronoms et les possessifs

• Pour **rapporter les paroles de quelqu'un**, on utilise des verbes comme **dire + que** (répondre, affirmer, déclarer, expliquer, penser, estimer, reconnaître, répéter, croire, raconter...).

*Christian dit : "Je te donne mes papiers, mon porte-monnaie et les clés de ma voiture." → Christian dit qu' .....*

• Pour **rapporter un ordre ou une suggestion**, on utilise des verbes comme **dire + de + infinitif** (demander, ordonner, recommander, exiger, permettre, interdire, conseiller, suggérer...).

*"Attendez un peu !" → Il vous demande d'.....*

*"Ne l'écoute pas !" → Il te recommande de .....*

• Pour **rapporter une question**, il faut parfois changer le mot interrogatif :

*"Est-ce que tu comprends ?" → Il te demande .....*

*"Est-ce que tu comprends ?" → Il lui demande .....*

*"Qu'est-ce que tu fais ?" → Il demande .....*

*"Qu'est-ce qui ne va pas ?" → Il demande .....*

*"Qui parle ?" → Il se demande .....*

*"Où vas-tu et comment pars-tu ?" → Il veut savoir .....*

• Pour **rapporter les paroles** que quelqu'un a prononcé **dans le passé**, on doit changer le temps des verbes.

*"J'aime bien passer mes vacances loin de la ville." → Il disait .....*

*"J'arrivais toujours en retard." → Il a reconnu .....*

*"Ce film a marqué ma vie à jamais." → Elle a expliqué .....*

*"Plus tard, j'irai vivre à Los Angeles." → Elle avait dit .....*

*"J'aimerais bien devenir astronaute" → Il disait .....*

Remarques  
personnelles :



• Pour **rapporter les paroles** que quelqu'un a prononcé **dans le passé**, on doit aussi adapter les indications temporelles et spatiales.

"Vous récupèrerez votre sac **demain.**" → Il m'**a dit** que je **récupèrerais** mon sac **le lendemain.**

"Vous récupèrerez votre sac **après-demain.**" → Il m'**a dit** que .....

.....  
"**Hier**, quand vous avez appelé, nous étions au cinéma." → Ils nous **ont dit** qu'ils .....

"**Avant-hier**, quand vous avez appelé, nous étions au cinéma." → Ils nous **ont dit** qu'ils .....

"**Aujourd'hui**, la conférence **aura** lieu à 18 heures." → Il **a dit** que .....

"Je vous l'ai envoyé **la semaine dernière.**" → Il nous **a dit** qu'il ...

.....  
"Je vous l'envoie **le mois prochain.**" → Il nous **a dit** qu'il .....

.....  
"J'ai rencontré ta sœur **il y a deux jours**" → Il **a dit** qu'il .....

.....  
"Qu'est-ce que vous faites **ici** ?" → Il m'**a demandé** .....

.....

**1. Vous êtes en France dans une famille d'accueil avec un ami espagnol qui ne parle pas français. Transmettez les commentaires qu'il fait à la famille.**

1. "Je suis très content de visiter votre pays." → Il dit .....
2. "C'est la première fois que je viens et je suis très impressionné par la beauté des paysages."  
→ Il .....
3. "J'admire la conservation de vos monuments." → Il .....
4. "Les gens sont sympas ici." → Il .....
5. "J'ai l'intention de visiter les plus grandes villes." → Il .....

**2. Vous êtes à l'étranger. Transmettez les instructions et les suggestions du guide touristique.**

1. "Regardez à gauche et observez cette très belle maison médiévale." → Il vous demande .....
2. "Entrez un par un." → .....
3. "Faites attention à la marche." → .....
4. "Ne prenez pas de photos avec le flash." → .....
5. "Respectez les règles de sécurité." → .....

**3. Vous êtes en France dans une famille d'accueil avec un ami espagnol qui ne parle pas français. Transmettez les questions qu'il pose à la famille.**

1. "Est-ce que les parents comprennent ma langue ?"  
→ Il vous demande .....
2. "Que faites-vous ce soir ?" → .....
3. "Acceptez-vous mon invitation au restaurant ?" → .....
4. "Qui est-ce qui va venir avec nous ?" → .....
5. "Comment est-ce que je peux faire plaisir aux parents ?" → .....
6. "Où veulent-ils aller ?" → .....
7. "On se retrouve quand ?" → .....

**4. Transposez au style indirect.**

1. "J'ai beaucoup voyagé ces derniers temps."  
→ Tu leur as dit que .....
2. "Le train aura beaucoup de retard." → On m'a appris que .....
3. "Je viendrai vous dire bonsoir." → Vous leur avez promis que .....
4. "Nous vivons dans des conditions misérables." → Ils racontaient qu'.....
5. "Viens à neuf heures." → On m'a ordonné .....
6. "Je l'ai déjà vu autrefois." → Il a répondu qu'.....
7. "On vous voyait quand vous faisiez les fous."  
→ On leur a répété qu'.....
8. "J'ai repoussé mon départ de trois jours."  
→ Il lui a dit qu'.....

**Mettez au style indirect. Variez les verbes introducteurs.**

1. "Qu'est-ce qui se passe ici ?" →
2. "Rends-moi mon portable, mes lunettes et ma carte." →
3. "Qu'est-ce qu'on fait ce soir ?" →
4. "Vous allez où ?" →
5. "On revient dans dix minutes." →
6. "Prenez votre anorak et vos gants !" →
7. "Vous avez votre portable ?" →
8. "Ne faites pas de bruit en rentrant !" →

**Votre mère vous a téléphoné la semaine dernière pour vous donner des nouvelles de la famille. Répétez ce qu'elle vous a dit.**

1. "Fido est très malade." → Elle m'a dit que
2. "Ta sœur reviendra de son stage la semaine prochaine." → Elle m'a dit que
3. "Ton père et moi allons skier dans dix jours." → Elle m'a dit que
4. "Grand-père est parti en Floride hier." → Elle m'a dit que
5. "Viendras-tu passer quelques jours avant les examens?" → Elle m'a demandé
6. "Travaille bien pour tes examens." → Elle m'a dit
7. "Nous t'embrassons tous." → Elle m'a dit qu'
8. "Ils vont revenir mardi". → Elle m'a dit qu'